

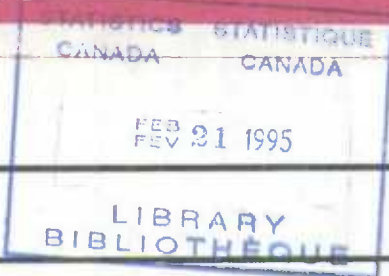


Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 21 février 1995

Pour être diffusé à 8 h 30



COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

- **Commerce de détail, décembre 1994 et 1994** 2
 Les ventes du commerce de détail connaissent un regain en décembre après une pause en novembre. Les ventes pour l'année ont enregistré une impressionnante hausse de 6,9%.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Production de fruits et légumes, février 1995 6
- Conserves de maïs conditionné, 1994 6
- Conserves de légumes mélangés conditionnés, 1994 6

NOUVELLES PARUTIONS 7

Un portrait des personnes ayant une incapacité
 Projet des groupes cibles

Statistique Canada

Un portrait des personnes ayant une incapacité

Cette publication offre un profil facile à consulter des 4,2 millions de Canadiens ayant rapporté une incapacité en 1991: caractéristiques, situation familiale, éducation, activité sur le marché du travail, revenu, déplacements, activités physiques et loisirs.

Les renseignements présentés sont tirés surtout de l'enquête postcensitaire Enquête sur la santé et les limitations d'activités de 1991. Le rapport renferme une analyse des informations publiées auparavant dans *Caractéristiques de l'emploi et du niveau de scolarité chez les adultes ayant une incapacité* (juin 1993) et dans *Caractéristiques choisies des personnes ayant une incapacité* (novembre 1994). Il comprend en outre un certain nombre de séries inédites décrivant les Canadiens ayant une incapacité.

Un portrait des personnes ayant une incapacité (89-542F, 40\$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour en savoir davantage sur cette publication ou sur la base nationale de données sur l'incapacité, communiquez avec Adele Furnie au (613) 951-4531, Division des enquêtes postcensitaires. Télécopieur: (613) 951-2906. Pour des renseignements généraux ou pour obtenir un exemplaire, communiquez avec Colin Lindsay au (613) 951-2603, Projet des groupes cibles. Télécopieur: (613) 951-0387.



COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

Commerce de détail

Décembre 1994 et 1994

Les consommateurs ont dépensé pour 17,7 milliards\$ (données désaisonnalisées) dans les magasins liés au commerce de détail en décembre, une hausse de 0,7% par rapport à novembre. Six des sept secteurs, représentant près de 90% des ventes totales, ont rapporté des ventes plus élevées. Les secteurs de l'automobile, de l'ameublement et appareils ménagers ainsi que des aliments ont été les facteurs les plus importants de la hausse en décembre.

Les ventes des concessionnaires d'automobiles neuves et d'occasion ont augmenté de 1,2% en décembre. Les détaillants de pièces, d'accessoires et services ainsi que les opérateurs de stations-service ont ralenti la croissance du secteur de l'automobile en décembre avec des hausses de 0,5% respectivement.

Comme les consommateurs ont continué d'acquérir de l'équipement de loisirs et des appareils qui permettent d'économiser du temps, spécialement au cours la période des Fêtes, les achats de meubles et d'appareils ménagers ont augmenté fortement en décembre (+6,2%).

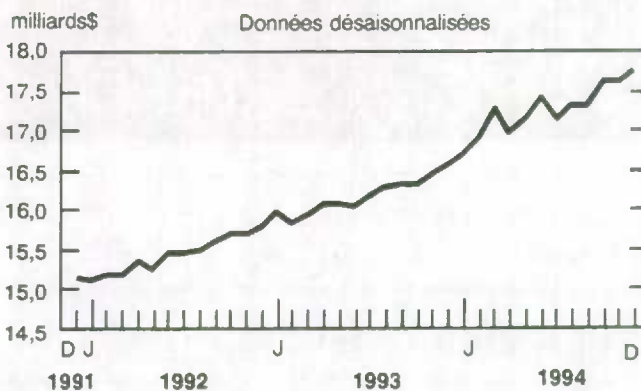
L'augmentation en décembre s'est reflétée dans la plupart des provinces et territoires. Seuls le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan ont enregistré des baisses.

L'année 1994

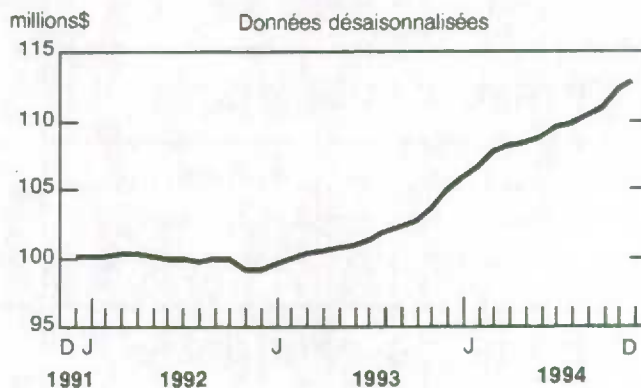
En dépit de prix relativement stables en 1994, les ventes du commerce de détail ont grimpé de 6,9% pour atteindre 207,2 milliards\$. Les ventes ont augmenté chaque année depuis 1991, avec des augmentations annuelles toujours plus fortes chaque année (+4,8% en 1993 et +2,1% en 1992). L'augmentation des ventes est reflétée dans le niveau du crédit à la consommation, qui augmente continuellement depuis le début de 1993.

Plus de la moitié du gain dans les ventes en 1994 provient du secteur de l'automobile, qui représente 35% des ventes totales. Avec un renforcement des ventes de véhicules neufs (en hausse pour la première fois depuis six ans) et des prix plus élevés des véhicules, les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles ont rapporté une hausse importante de 14,3%. Les magasins de pièces, d'accessoires et services ont aussi contribué à la hausse (+10,0%).

Ventes totales au détail



Crédit à la consommation



En excluant le secteur de l'automobile, les ventes du commerce de détail ont augmenté de 4,8%. Ceci fait suite à des hausses de 4,0% en 1993 et de 2,1% en 1992. Dans le secteur du vêtement, en hausse de 6,1%, les détaillants de chaussures ont enregistré l'augmentation la plus significative (+10,4%). Les ventes de vêtements pour hommes augmentent de 6,2% tandis que les achats de vêtements pour dames ont augmenté de 3,9%. Les vêtements pour dames représentent environ 30% des ventes totales du secteur, soit plus du double de la part de 15% que détiennent les ventes de vêtements pour hommes.

Les ventes de médicaments ont augmenté de 1,8% seulement en 1994. Ceci fait suite à deux hausses annuelles marquées (+10,9% en 1993 et +9,5% en 1992).

Ventes annuelles au détail, par secteur

	1994	1993 à 1994
	millions\$	variation en %
Aliments	53 353	4,4
Médicaments	12 102	1,8
Vêtements	12 135	6,1
Meubles	10 998	3,4
Véhicules automobiles	73 591	10,7
Marchandises diverses	21 545	5,1
Autres	23 434	7,5
Total, tous les magasins	207 160	6,9

Les provinces de l'Atlantique rapportent la croissance la plus faible

Les provinces de l'Atlantique ont rapporté la croissance la plus faible des ventes du commerce de détail en 1994. Les ventes de toutes les provinces de l'Atlantique, à l'exception de Terre-Neuve, sont inférieures à celles des deux dernières années. Ceci fait contraste avec le reste du Canada dont les ventes ont augmenté continuellement chaque année depuis trois ans.

Les ventes totales au Nouveau-Brunswick n'ont pratiquement pas changé par rapport à 1993 (+0,3%), en raison de baisses des ventes des détaillants en alimentation et des concessionnaires d'automobiles neuves et d'occasion. Ceci fait contraste avec 1993 (+4,2%) et 1992 (+3,6%).

À l'est de Québec, la croissance la plus forte provient de Terre-Neuve (+3,2%). Les ventes d'aliments et des biens de l'automobile et services ont mené cette croissance. Par rapport au reste du Canada, les ventes en alimentation à Terre-Neuve représentent une plus grande portion des ventes totales du commerce de détail.

Les détaillants en Colombie-Britannique ont profité d'une économie en pleine expansion et d'une croissance de la population pour rapporter la plus forte augmentation des ventes du commerce de détail (+9,7%). Ceci fait suite à des gains de 7,8% en 1993 et de 3,8% en 1992. Tout comme en 1993, les salaires et traitements des résidents de la Colombie-Britannique ont augmenté plus rapidement que ceux à l'échelle nationale.

Une niveau d'emploi à la hausse et un secteur manufacturier en force ont pavé la voie à une hausse de 7,0% des ventes des détaillants de l'Ontario,

comparable à la hausse nationale de 6,9%. Faisant contraste, en 1993, les ventes de l'Ontario ont augmenté de 3,8%, inférieures toutefois à la hausse de 4,8% au niveau national.

Le secteur de l'automobile a été la principale source de croissance de la province. Ce secteur compte pour une plus grande portion des ventes du commerce de détail de la province que dans toutes les autres provinces et territoires.

Ventes au détail, selon la province et le territoire

	1994	1993 à 1994
	millions\$	variation en %
Terre-Neuve	3 434	3,2
Île-du-Prince-Édouard	872	3,1
Nouvelle-Écosse	6 539	2,6
Nouveau-Brunswick	4 976	0,3
Québec	50 390	6,5
Ontario	76 309	7,0
Manitoba	6 957	4,4
Saskatchewan	6 252	8,9
Alberta	21 865	7,4
Colombie-Britannique	28 899	9,7
Yukon	197	-3,9
Territoires du Nord-Ouest	470	14,1

Ventes anticipées pour le mois de janvier

Les ventes anticipées pour janvier 1995 sont mixtes. Les ventes des grands magasins baissent de 0,5% par rapport à décembre et les ventes de véhicules automobiles neufs, en nombre d'unités, sont presque 9% inférieures à celles de janvier 1994. Ces deux catégories représentent seulement un tiers des ventes totales. L'emploi dans le commerce augmente de 0,8% par rapport à décembre 1994. Les ventes du commerce de détail aux États-Unis sont en hausse de 0,2% en janvier 1995 après un gain similaire en décembre 1994.

Données stockées dans CANSIM: matrices 2299, 2398 à 2417 et 2420.

Le numéro de décembre 1994 de *Commerce de détail* (63-005, 20\$/200\$) paraîtra au cours de la deuxième semaine de mars. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Pierre Desjardins au (613) 951-9682, Section du commerce de détail, Division de l'industrie. □

Ventes au détail

Groupes de commerce	Décembre 1993	Septembre 1994 ^r	Octobre 1994 ^r	Novembre 1994 ^r	Décembre 1994 ^p	Novembre 1994 à décembre 1993	Décembre 1993 à décembre 1994
	données désaisonnalisées						
	millions\$				variation en %		
Aliments	4 335	4 413	4 493	4 477	4 508	0,7	4,0
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 061	4 089	4 153	4 155	4 169	0,3	2,7
Tous les autres magasins d'alimentation	274	324	341	321	339	5,3	23,6
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	994	1 009	1 006	995	996	0,1	0,2
Vêtements	956	1 021	1 038	1 048	1 051	0,4	9,9
Magasins de chaussures	135	141	150	154	150	-2,6	11,2
Magasins de vêtements pour hommes	149	150	154	152	157	3,6	5,5
Magasins de vêtements pour dames	321	335	343	344	346	0,7	7,9
Autres magasins de vêtements	352	395	391	398	398	0,1	13,2
Meubles	900	924	952	940	981	4,4	9,1
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	707	731	759	743	789	6,2	11,7
Magasins d'accessoires d'ameublement	193	193	193	197	193	-2,1	-0,2
Véhicules automobiles	5 787	6 209	6 300	6 335	6 396	1,0	10,5
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	3 702	4 022	4 089	4 122	4 172	1,2	12,7
Stations-service	1 151	1 219	1 206	1 187	1 193	0,5	3,7
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	934	968	1 005	1 026	1 031	0,5	10,4
Magasins de marchandises diverses	1 734	1 756	1 814	1 798	1 816	1,0	4,7
Magasins de détail non classés ailleurs (n.c.a.)	1 827	1 981	2 022	2 033	1 995	-1,9	9,2
Autres magasins de produits semi-durables	564	606	611	613	605	-1,4	7,2
Autres magasins de produits durables	439	456	469	479	459	-4,1	4,6
Autres magasins de vente au détail n.c.a.	824	919	942	941	931	-1,1	13,0
Total, ventes au détail	16 534	17 313	17 626	17 625	17 743	0,7	7,3
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	12 832	13 291	13 536	13 502	13 572	0,5	5,8
Marchandises genre grands magasins	5 588	5 772	5 890	5 872	5 909	0,6	5,8
Provinces et territoires							
Terre-Neuve	279	287	294	286	286	0,0	2,5
Île-du-Prince-Édouard	70	71	76	72	73	1,0	3,4
Nouvelle-Écosse	528	538	550	549	550	0,1	4,2
Nouveau-Brunswick	413	391	416	421	417	-1,0	0,8
Québec	4 034	4 158	4 222	4 229	4 258	0,7	5,6
Ontario	6 066	6 418	6 505	6 570	6 594	0,4	8,7
Manitoba	557	568	595	590	598	1,3	7,2
Saskatchewan	499	529	548	537	533	-0,7	6,7
Alberta	1 768	1 785	1 849	1 846	1 858	0,7	5,1
Colombie-Britannique	2 265	2 512	2 515	2 469	2 520	2,1	11,3
Yukon	17	16	16	16	16	1,4	-0,7
Territoires du Nord-Ouest	37	39	40	41	41	0,5	9,5

^p Données provisoires.

^r Données révisées.

Note: Les variations en pourcentage peuvent être un peu différentes en raison de l'arrondissement.

Ventes au détail

Groupes de commerce	Décembre 1993	Novembre 1994 ^r	Décembre 1994 ^P	Décembre 1993 à décembre 1994
	millions\$			variation en %
Aliments	4 751	4 274	5 102	7,4
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 415	3 970	4 683	6,1
Tous les autres magasins d'alimentation	336	304	419	24,7
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 260	987	1 243	-1,3
Vêtements	1 619	1 187	1 823	12,6
Magasins de chaussures	184	177	214	15,8
Magasins de vêtements pour hommes	311	187	337	8,2
Magasins de vêtements pour dames	522	367	587	12,4
Autres magasins de vêtements	601	456	685	14,0
Meubles	1 260	1 022	1 389	10,2
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	1 019	806	1 151	13,0
Magasins d'accessoires d'ameublement	241	216	238	-1,3
Véhicules automobiles	5 304	6 158	5 729	8,0
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	3 116	3 851	3 402	9,2
Stations-service	1 148	1 173	1 180	2,8
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 040	1 134	1 146	10,2
Magasins de marchandises diverses	3 020	2 249	3 174	5,1
Magasins de détail non classés ailleurs (n.c.a.)	3 073	2 035	3 361	9,4
Autres magasins de produits semi-durables	914	652	975	6,6
Autres magasins de produits durables	883	484	922	4,4
Autres magasins de vente au détail n.c.a.	1 276	899	1 464	14,7
Total, ventes au détail	20 286	17 913	21 820	7,6
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	17 170	14 062	18 417	7,3
Marchandises genre grands magasins	8 955	6 581	9 525	6,4
Provinces et territoires				
Terre-Neuve	358	306	368	2,6
Île-du-Prince-Édouard	86	73	90	4,4
Nouvelle-Écosse	662	563	694	4,9
Nouveau-Brunswick	500	436	520	4,0
Québec	4 618	4 179	4 942	7,0
Ontario	7 682	6 777	8 294	8,0
Manitoba	701	609	764	8,9
Saskatchewan	622	555	660	6,1
Alberta	2 185	1 865	2 319	6,1
Colombie-Britannique	2 807	2 493	3 100	10,4
Yukon	18	16	19	0,3
Territoires du Nord-Ouest	45	40	49	9,4

^r Données révisées.

^P Données provisoires.

Note: Les variations en pourcentage peuvent être un peu différentes en raison de l'arrondissement.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Production de fruits et légumes

Février 1995

Les données les plus récentes de la superficie, de la production et de la valeur des fruits et légumes sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 1371 à 1395, 1397 à 1399, 1401 à 1406, 5587 à 5590, 5593 à 5610, 5614 à 5620, 5623, 5624 et 5627.

Le numéro de février 1995 de *Production de fruits et légumes* (22-003, 26\$/104\$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gerry Mason au (613) 951-0573, Division de l'agriculture. ■

Conserves de maïs conditionné

1994

Les données sur les conserves de maïs conditionné pour 1994 sont maintenant disponibles.

La publication *Conserves de maïs conditionné* (32-236, 14\$) sera disponible bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

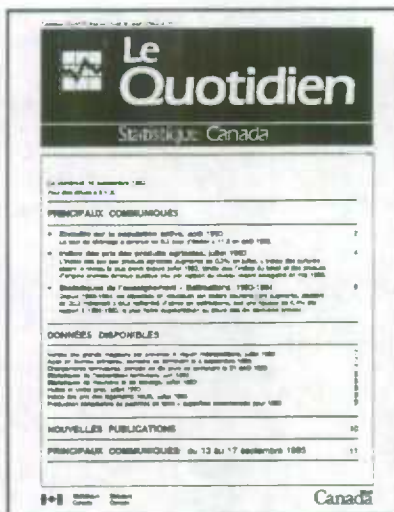
Conserves de légumes mélangés conditionnés

1994

Les données sur les conserves de légumes mélangés conditionnés pour 1994 sont maintenant disponibles.

La publication *Certaines conserves de légumes conditionnés, 1994* (32-240, 14\$) sera disponible bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada, le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1995. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

NOUVELLES PARUTIONS

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, décembre 1994.

Numéro au catalogue: 31-001

(Canada: 19\$/190\$; États-Unis: 23\$US/228\$US; autres pays: 27\$US/266\$US)

Production mensuelle de boissons gazeuses, janvier 1995.

Numéro au catalogue: 32-001

(Canada: 3\$/30\$; États-Unis: 4\$US/36\$US; autres pays: 5\$US/42\$US)

Certaines conserves de fruits conditionnés (sauf les pommes), 1994.

Numéro au catalogue: 32-234

(Canada: 14\$; États-Unis: 17\$US; autres pays: 20\$US)

Fer et acier primaire, décembre 1994.

Numéro au catalogue: 41-001

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres pays: 9\$US/84\$US)

Emploi, gains et durée du travail, novembre 1994.

Numéro au catalogue: 72-002

(Canada: 29\$/285\$; États-Unis: 35\$US/342\$US; autres pays: 40\$US/399\$US)

Un portrait des personnes ayant une incapacité.

Numéro au catalogue: 89-542F

(Canada: 40\$; États-Unis: 48\$US; autres pays: 56\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Ne vous laissez pas dépasser par les événements!

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



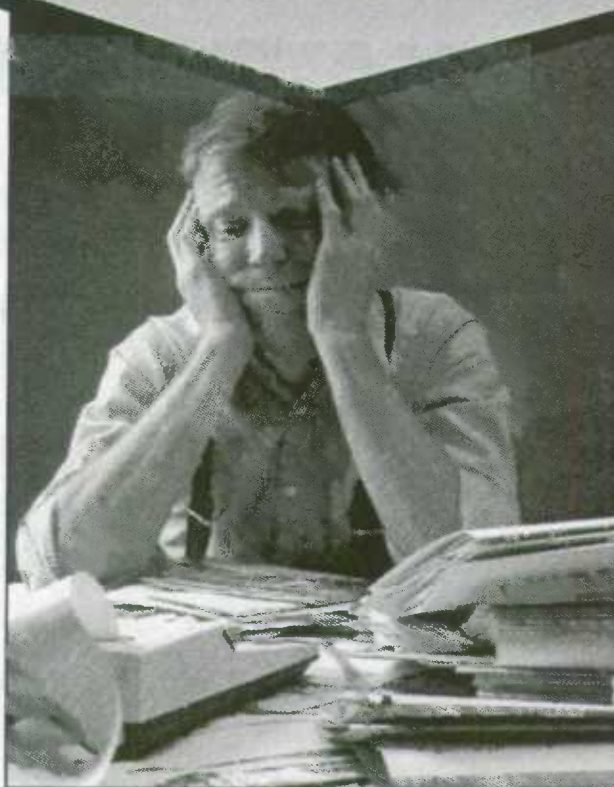
1010183647

Imaginez que vous devez prendre une décision de gestion très importante. Vous vous faites du mauvais sang pendant quelques jours à évaluer vos options. Vous examinez les données disponibles. Vous vous décidez enfin...

... pour vous rendre compte trop tard que vous êtes fondé sur de l'information incomplète ou périmée!

Si vous avez déjà vécu ce genre de situation... ou si vous devez un jour miser votre réputation sur la qualité des données que vous avancez... **Infomat est pour vous.**

Infomat est la façon la plus rapide et la plus facile de se tenir au courant des tendances économiques et sociales importantes au Canada. Comme il s'agit d'un hebdomadaire – non d'un



quotidien – vous aurez le temps de le lire. Et dans une seule et même publication, vous trouverez réponse à presque tout :

- ✓ indices de prix
- ✓ livraisons et commandes des fabricants
- ✓ importations et exportations
- ✓ situation du marché du travail, et des
- ✓ dizaines d'indicateurs socio-économiques clés!

Et comme **Infomat** est fondé sur plus de 100 enquêtes permanentes de Statistique Canada, aucune autre source n'est plus à jour ou plus fiable.

Infomat est conçu et rédigé pour des gens comme vous – des gestionnaires qui n'ont pas de temps à perdre!

Faites comme bien d'autres décideurs au pays qui ont réussi et abonnez-vous à Infomat aujourd'hui même!

Infomat (n° 11-0020XPF au catalogue) ne coûte que 130 \$ (plus 9,10 \$ de TPS) par année au Canada, 156 \$ US aux États-Unis et 182 \$ US dans les autres pays.

Vous pouvez nous joindre PAR TÉLÉPHONE AU 1-800-267-6677 ou PAR TELECOPIEUR au (613) 951-1584 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard!

Ou envoyez votre commande PAR LA POSTE à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6.

Vous pouvez aussi communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. La liste de ces centres se retrouve dans la présente publication.

